

# GEMEINDEBLATT

## AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

**HILZINGEN**  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

4. Kalenderwoche

Donnerstag, 24. Januar 2019

Nummer 4

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am **Dienstag, 29. Januar 2019, um 19.00 Uhr**,  
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,  
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Beschlussfassung über Bauanträge im vereinfachten Verfahren
  - a) Abbruch des bestehenden Wohn- und Wirtschaftsgebäudes sowie Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Einliegerwohnung, Garage und Carport, Im Winkel 4, Duchtlingen
3. Beschlussfassung über Bauanträge
  - a) Erweiterung der Gastraumfläche des bestehenden Imbiss um 10 m<sup>2</sup>, / Killwies 2, Hilzingen
  - b) Neubau von zwei Wohnhäusern, Alphof 1, Duchtlingen
  - c) Erneute Vorlage: Neubau eines Carports mit Terrassennutzung auf der Dachfläche, Oberstr. 6b, 78247 Hilzingen
4. Beschlussfassung über Bauvoranfragen
  - a) Ausbau des Dachgeschosses im bestehenden Wohnhaus zu Wohnzwecken, Katzentalerhof 1, Hilzingen
5. Erweiterung des gärtnergepflegten Grabfeldes auf dem Friedhof in Hilzingen
6. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Sportanlage bei den Hegau-Hallen«, Gemarkung Hilzingen - Sachstandsbericht Stellplatzberechnung
7. Verkehrsrechtliche Prüfung des Wegegrundstücks Untere Gießwiesen, Flst.Nr. 8704/5 auf Gemarkung Hilzingen
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

**Rupert Metzler**, Bürgermeister

### Struelis Riedheim Umzugsteilnahme

**Riedheim.** Am Sonntag, 27. Januar, beteiligen sich die Struelis am Umzug in Salzstetten. Der Bus fährt um 10.30 Uhr an der Burg in Riedheim ab. Der Umzug beginnt um 13.30 Uhr, die Rückfahrt ist um 18 Uhr.

### Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 2 Schlüssel am Ring, Fundort: Parkplatz Dr. Schnutenhaus am 20.12.

An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

**Einladung zu  
Peters Schaufenster**

Peter-Thumb-Schule Hilzingen  
Freitag, den 08.02.2019, 17:00 - 19:00 Uhr

**Ein Blick ins Schaufenster  
sagt mehr als tausend Worte.**

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule, wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie  
Schüler, Kollegium und Schulleitung der  
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

# Neujahrsempfang 2019

## Traditioneller gedanklicher Rundgang um den Hohenstoffeln

**Hilzingen.** Rund 470 Bürgerinnen und Bürger fanden am vergangenen Sonntag den Weg in die Hegau-Halle zum Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen. Bürgermeister Rupert Metzler konnte wiederum zahlreiche Ehrengäste aus Wirtschaft und Politik begrüßen.

Gekonnt souverän wurde der Neujahrsempfang von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der bewährten Leitung von Musikdirektorin Ulrike Brachat musikalisch umrahmt.

Bürgermeister Rupert Metzler gab einen Ausblick auf das gerade gestartete Jahr und verlor ein paar Worte zum erst kürzlich intensiv beratenen Haushaltsplan 2019, der ein Volumen von beinahe 33 Mio. Euro erreichen wird, was wiederum ein Rekord darstellen wird.

Ziel ist es, trotz intensiver Baumaßnahmen einen langfristig ausgeglichenen Haushalt zu erreichen, was bedeutet, vor allem die Kreditaufnahmen auf ein Minimum zu beschränken, aber vor allem selbst als Verwaltung kostenbewusst zu arbeiten, um die Gelder, die von uns allen erwirtschaftet werden, maßvoll und planbar auszugeben.

Trotz Unsicherheiten in der Weltpolitik, beispielsweise dem Brexit oder dem US-amerikanischen Handelskrieg, sei die finanzielle Lage in Hilzingen nach wie vor sehr gut. »Wir müssen aber an Zeiten denken, wenn dies nicht mehr so ist.«, so der Verwaltungschef.

Wie üblich begab sich Rupert Metzler in seiner Ansprache auf einen imaginären Rundgang um den Hohenstoffeln und betrachtete dabei jeden Ortsteil der Gemeinde.

In Duchtlingen wurden im vergangenen Jahr die Straßen im Oberdorf saniert. In diesem Jahr stehen nun die Ertüchtigung des Feuerwehrgerätehauses und die Beschaffung des lang ersehnten Feuerwehrfahrzeugs an. Mit Freude blickte er auf das gelungene Hördöpfelfäscht zurück, das nach einer einmaligen Pause im Jahr 2016 wieder stattgefunden hat.



**Insgesamt vier Ehrungen gab es beim Neujahrsempfang 2019. Die Geehrten mit ihren Laudatoren (von links): Bürgermeister Rupert Metzler, Martin Schneble (Laudator), Manfred Graf (Ehrenmedaille), Fabian Jutt (Laudator), Meike Meßmer (Bürgerpreis), Holger Graf (Laudator), Sophia Freudenthaler (Bürgerpreis), Ulrike Maus (Laudatorin), Bernd Nägele (Ehrenmedaille). Über die einzelnen Ehrungen wird im nächsten Gemeindeblatt ausführlich berichtet.**

In Weiterdingen wurde die Straße zur Lochmühle wieder verkehrstüchtig hergestellt. Leider wurden die Zuschüsse 2018 für die Sanierung der Wiesenthalhalle nicht genehmigt, so dass dieses Projekt, das ins Jahr 2019 verschoben werden musste, nun auf Zuschüsse in diesem Jahr hofft. Ebenfalls stehen die Zukunft des Kindergartens sowie die Erweiterung des Baugebietes »Schwärzengarten« auf der Agenda.

Für Binningen geht es mit großen Schritten auf die Breitbandversorgung zu. Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit kommt nun Bewegung in den Bau der Trasse. Tengen hat mit dem Bau des sogenannten Backbones begonnen. »Ich bin sicher, dass wir dieses Jahr Binningen versorgen können und eventuell sogar bis in den Kernort Hilzingen und das Gewerbegebiet vorstoßen werden«, freute sich Rupert Metzler über den Baufortschritt.

Für die Feuerwehr in Schlatt am Randen wurde ebenfalls ein wasserführendes Fahrzeug

bestellt. Das dafür notwendige Gerätehaus wurde geplant und kann nach den bereits geführten Grundstücksverhandlungen umgesetzt werden. Der Umbau des Bürgerhauses in einen Kindergarten wird derzeit diskutiert.

In Riedheim konnte das Baugebiet »Ob dem Dorf« fertiggestellt werden; der Gemeinderat hat beschlossen, die Erschließung eines Baugebietes Richtung Hilzingen deutlich früher als geplant anzugehen, so dass dem Ortsteil Riedheim ein gleichmäßiges Wachstum auf die nächsten Jahrzehnte ermöglicht wird.

Danach kam Bürgermeister Metzler auf seinem gedanklichen Rundgang in den Kernort. »Hilzingen ist hochattraktiv!«, was zeigt, dass sowohl junge als auch ältere Menschen in der Gemeinde ihre Zukunft gestalten möchten. Hierzu gelte es, die nötigen Voraussetzungen zu schaffen.

Die Erschließung des II. Bauabschnitts des Neubaugebietes »Beim Steppbachwiesle« schreitet gut voran; die ersten Grundstücke konnten verge-

ben werden. Im vergangenen Jahr sind über 100 Kinder geboren worden, für die Kindergartenplätze zu schaffen sind. Die Verwaltung ist hier gefordert, schnellstmöglich Lösungen zu präsentieren, die vom Gemeinderat beschlossen werden müssen, wie und wo die Erweiterungen dieser Angebote ausgestaltet werden sollen.

Die Erweiterung der Peter-Thumb-Schule läuft hervorragend. Bereits in den Faschnachtsferien sollen die ersten vier Klassenräume fertiggestellt und die Container abgebaut werden. Ende des Jahres werden dann rund 4 Mio. Euro für die Zukunft der Schülerinnen und Schüler investiert worden sein.

Das neue Feuerwehrgerätehaus habe seine Feuertaufe beim Kreisfeuerwehrtag mit Bravour bestanden. Das Haus wird derzeit bezogen und geht Ende März in Betrieb.

»Wer nichts verändern will, wird auch das verlieren, was er bewahren möchte.« - Mit diesem Zitat von Gustav Heineemann leitete Rupert Metzler zum Thema Ortskernsanierung über, bei dem es einen großen Zielkonflikt zwischen der Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum und der Beibehaltung der Parkplätze und des Verkehrs gebe. Diese Diskussion brauche Zeit und Raum, um zu einer gemeinsamen Lösung zu finden.

Zum Schluss gab Bürgermeister Rupert Metzler bekannt, dass er - nachdem Birgit Homburger nicht mehr kandidieren wird - bei der diesjährigen Kommunalwahl als Kreisrat für die FDP antreten werde. Ebenso wird er bei der Bürgermeisterwahl im Jahr 2020 erneut kandidieren: »Mein Entschluss wieder anzutreten steht fest. Ich habe noch viel vor und viele Ideen für Hilzingen und alle Ortsteile.«



Die drei Schwestern Ardonisa (Klavier), Zamitta (Schellen) und die fünfjährige Arolesa Masurica (Triangel) mit ihrem Lehrer Heinrich Beise gratulierten im Namen der Musikschule allen Geehrten mit der »Petersburger Schlittenfahrt« von Richard Eilenberg und rundeten beschwingt den offiziellen Teil des Neujahrsempfangs ab.



Mit der Jazz-Ballade in c-Moll von Jack Gale eröffneten Christian Gommel an der Posaune mit seinem Schüler Maximilian Seeger an der Trompete den Neujahrsempfang am vergangenen Sonntag.



Philipp Schloßmann (Klavier) und Katharina Baba (Querflöte) begeisterten das Publikum mit dem Stück »Das verspielte Pony« aus Limas Zauberflöte von Blaž Pucihar.

## Energieberatung

### Den Schwachstellen der Heizung auf der Spur

**Hilzingen.** Der nächste Beratungstermin der Energieagentur Kreis Konstanz ist am **Montag, 11. Februar, im Rathaus Hilzingen.**

Schon die ersten kühlen Tage bringen es ans Licht: viele Heizungsanlagen laufen in der Praxis nicht so effektiv wie sie könnten. Für Verbraucher bedeutet das in erster Linie zu hohe Heizkosten. Die Effizienz lässt sich jedoch mit wenig Aufwand verbessern.

Gerd Burkert, Energieexperte der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz berichtet: »Die Erfahrungen aus der Beratung belegen, dass viele Heizsysteme mehr Energie verbrauchen als notwendig wäre. Häufig bedarf es nur kleiner Maßnahmen, um den Betrieb der Heizung zu optimieren. Werden die Anlagenkomponenten besser aufeinander abgestimmt, zum Beispiel durch einfache Korrekturen der Regelungseinstellungen, bringt das eine deutliche Kostenersparnis. Wo das konkrete Optimierungspotenzial der jeweiligen Anlage liegt und wie hoch es ist, ermittelt der Energieberater bei einem Heiz-Check.«

Dabei analysiert der Energieberater die Heizungsanlage: Er misst die wichtigsten Systemtemperaturen und prüft mit Blick auf den Gebäudezustand und den Vorjahresverbrauch, ob die Anlage ideal eingestellt ist. Er kontrolliert, ob die Größe des Kessels zum Gebäude passt und

ermittelt, ob das Rohrsystem ausreichend gedämmt ist. Schließlich nimmt er die Komponenten der Anlage wie Kessel, Warmwasserspeicher, Pumpen und Ventile, in Augenschein. Durchschnittlich sparen Haushalte zehn Prozent ihrer Heizkosten, wenn sie die empfohlenen Maßnahmen umsetzen.

Nach telefonischer Terminvereinbarung kommt der Energieberater an zwei aufeinanderfolgenden Tagen zum Interessenten nach Hause. Zwischen den Terminen zeichnen Messgeräte die Temperaturverläufe im System auf. Innerhalb von vier Wochen erhält man einen Kurzbericht per Post mit den Check-Ergebnissen und den Handlungsempfehlungen für die nächsten Schritte. Die Eigenbeteiligung beträgt dank der Förderung des Bundeswirtschaftsministeriums lediglich 30 Euro.

Weitere Fragen zum effizienten Heizen beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Termine können unter der kostenlosen Telefonnummer bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732/9391234 oder direkt bei der Verbraucherzentrale, Tel. 0800/809802400 vereinbart werden.

Weitere Informationen findet man unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

### Terminplaner

»**Perfekte Eltern gibt es nicht**«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 28. Januar, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus  
**Mottonacht**, NV Epfelbießer Weiterdingen, Samstag, 2. Februar, 20 Uhr, Wiesenthalhalle Weiterdingen  
**Patrozinium St. Blasius**, Römisch-Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Sonntag, 3. Februar, 10 Uhr, Kirche Binningen  
 »**Umgeben von großen und kleinen Engeln**«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 4. Februar, Pfarrer-Geißler-Haus

# Rückblick und Vorschau

## Jahreshauptversammlung des Musikvereins Hilzingen

**Hilzingen.** Die gemeinsam veranstaltete Jahreshauptversammlung der beiden Vereine (Förderverein des Musikvereins und Musikverein Hilzingen) fand wie gewohnt im Clubheim des FC in Hilzingen statt, musikalisch eröffnet unter Leitung des Dirigenten Arpad Fodor.

Die Grußworte durch den Präsidenten des Musikvereins, Olaf Fuchs, bildeten dann auch den Startschuss für den weiteren Verlauf der Jahreshauptversammlung. Nach der Ehrung der Verstorbenen erfolgte die Überleitung an den Vorsitzenden des Fördervereins, Günter Tschacher. Bei den anstehenden Wahlen wurden die Positionen des stellvertretenden Vorsitzenden, des Kassiers und der Beisitzer zur Wahl gestellt. Hier wurden die bisherigen Amtsinhaber in ihrer Funktion wieder aufgestellt und gewählt. Im turnusmäßigen Wechsel wurde für die Funktion des Kassenprüfers Gerhard Hengge neu eingesetzt.

Nach Verlesung der Berichte der verschiedenen Bereiche erläuterte Günter Tschacher noch einmal die Aufgaben des Fördervereins. Da hierzu keine weiteren Wortmeldungen erfolgten, wurde an den Vorsitzenden des Musikvereins zum weiteren Verlauf der Versammlung weitergegeben. Der Vorstandschaft des Fördervereins wurde die Entlastung erteilt. Die Wahlleitung wurde freundlicherweise durch den anwesenden Bürgermeister Rupert Metzler vorgenommen.

Im zweiten Teil der Versammlung wurden die Berichte der verschiedenen Bereiche des Musikvereins durch die entsprechenden Vorstandsmitglieder verlesen. Der Bericht des Dirigenten wurde in zwischenzeitlich bewährter und bewegter Weise durch den Dirigenten Arpad Fodor des Musikvereins Hilzingen zelebriert. Der musikalische Rückblick

und die Vorschau für die Jugend BigBand wurde durch die Dirigentin Vanesa Tschacher verlesen.

Der Bericht der Aktivitäten der Seniorengruppe durch Erwin Wieser zeigte eindrücklich den hohen Stellenwert, den auch den ehemaligen Mitgliedern in dieser Gemeinschaft eingeräumt wird. In dem Bericht des Vorsitzenden wurden noch einmal die Aktivitäten des letzten Vereinsjahres erläutert und auch eine Vorschau auf anstehende Vorhaben gegeben.

Im Anschluss folgten die Verbands- und Vereinsehrungen. Bei den Ehrungen des Verbandes, durchgeführt durch Frank Bruschinsky, konnten Karin Häuptle für 40 Jahre und Alexandra Keller für 10 Jahre geehrt werden. In Abwesenheit wurden Ehrungen für Volker Jäkle für 25 Jahre, Bernd Kessinger für 20 Jahre, Simon Gommel und Max Heidinger für je 10 Jahre ausgesprochen. Bei den Vereinsehrungen konnten noch Carsten Fritschi und Bernd Kessinger zu geehrten Mitgliedern, sowie Manfred Dietrich, Eugen Maier und Manfred Schmutz zu Ehrenmitgliedern passiv, Ewald Beier, Roland Häringer, Gerd Maußner, Reinhard Schmidle und Günter Stihl zu geehrten Mitgliedern passiv ernannt werden. Hierzu noch einmal allen Geehrten herzliche Gratulation.

Im Anschluss an die Ehrungen erfolgte die Entlastung der Vorstandschaft, welche auch einstimmig erteilt wurde. Bei den anstehenden Wahlen wurden die Amtsinhaber in ihrer Funktion bestätigt. Neu hinzu gekommen ist Thomas Hägele als Kassenprüfer.

Die Versammlung wurde nach den abschließenden Wortmeldungen befreundeter Vereine, durch den Präsidenten Olaf Fuchs beendet und mit einem weiteren Musikstück abgeschlossen.



Die Jahreshauptversammlung des Musikvereins Hilzingen wurde musikalisch unter Leitung des Dirigenten Arpad Fodor eröffnet.

## Feuerwehr und Kindergarten

### Angeregte Diskussionen in Schlatt am Randen

**Schlatt a. R.** Zum Dorfgespräch des SPD Ortsvereins und der SPD/UL fand sich eine überschaubare aber interessierte Runde ein. Was beschäftigt die Schlatter Bürger? Schnell war klar, dass das Thema, in Schlatt vielleicht einen eigenen Kindergarten zu bekommen, derzeit viele Mitbürger des Orts umtreibt. Dafür sind die Schlatter sogar bereit, ihr selbst umgebautes Bürgerhaus zur Verfügung zu stellen. Viele junge Schlatter Familien würden von diesem Kindergarten profitieren. Für weiteren Gesprächsstoff sorgte die Standortfrage für ein neues Feuerwehrgerätehaus. Hier gehen die Meinungen durchaus in verschiedene Richtungen. Auch die Nachfrage nach Bauplätzen wurde ange-

sprochen und diskutiert. Einige Gemeinderatskandidaten der SPD/UL nutzten das Dorfgespräch sich zu informieren und mit den Schlattern ins Gespräch zu kommen. Die SPD Hilzingen war nun schon das zweite Mal in Schlatt zum Dorfgespräch.

Die Dorfgespräche in den Ortsteilen hat die SPD Hilzingen und SPD/UL im Jahr 2014 begonnen. Seitdem hat man nun die zweite Runde Gesprächen in allen Ortsteilen fast durch. Immer wieder kann die SPD/UL aus den Gesprächen mit den Mitbürgern viele wertvolle Erkenntnisse und Anregungen mit nach Hause und in den Gemeinderat nehmen. Auch beim Schlatter Dorfgespräch gab es einiges, das man mit auf den Weg nehmen wird.

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

**Gesamtherstellung,** Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: [info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)



Am Donnerstag, 27. Dezember, feierten Renate und Ernst Haug aus Hilzingen ihre Diamantene Hochzeit. Bürgermeister Rupert Metzler beglückwünschte das Paar und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen einen Einkaufsgutschein sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten.

## Burghalle Riedheim Kleider- und Spielzeugbörse

**Riedheim.** Am Samstag, 16. Februar, findet von 9 bis 11 Uhr die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der Burghalle statt. Schwangere können ab 8.30 Uhr, unter Vorlage eines Mutterpasses, in Begleitung des Partners in Ruhe stöbern kommen. Im Obergeschoss wird zusätzlich noch eine Selbstanbieterbörse angeboten. Angenommen werden nur saubere, modische und gut erhaltene Frühling- und Sommerbekleidung in Größe 50 bis 176, sowie Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art. Die Tisch- und Nummernvergabe können ab 29. Januar, 14 Uhr, bei A. Schatz (Tel. 07739/926233) und M. Ritter (Tel. 07739/98758) erfragt werden. Die Annahme der Ware ist am Freitag, 15. Februar, von 14.30 bis 15.30 Uhr. Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag von 16 bis 16.30 Uhr.

Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 16. Februar, ab 8 Uhr statt. Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu. Weitere Info unter [www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com](http://www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com).

## Poliogruppe Treffen

**Hegau.** Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 26. Januar, um 14.30 Uhr, im Café »Verana«, in Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7, statt.

## Musikverein Weiterdingen General- versammlung

**Weiterdingen.** Der Musikverein Weiterdingen lädt seine aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung am Freitag, 25. Januar, um 20 Uhr in die Pfarrscheune in Weiterdingen ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte der Dirigenten
7. Bericht des Vorsitzenden
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Ehrungen
11. Terminvorschau
12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

### Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?

Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?

Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht zur Verstärkung des Freibadteams möglichst zum 01. April 2019

**einen Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d)**  
unbefristet in Vollzeit oder in Teilzeit

### Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Schwerpunkte

- Aufsicht und Überwachung des Badebetriebes
- Badegastbetreuung
- Überprüfung, Pflege und Instandhaltung des Bades sowie der vorhandenen baulichen und technischen Anlagen
- Pflege des Freigeländes
- Einsatz im Bereich des Bauhofes oder anderen gemeindlichen Einrichtungen außerhalb der Badesaison

Die Übertragung weiterer Tätigkeiten bleibt vorbehalten.

### Ihr Profil

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachangestellte/r für Bäderbetriebe oder eine vergleichbare Qualifikation
- handwerkliche Grundkenntnisse
- engagierte Persönlichkeit mit hoher Einsatzbereitschaft, Belastbarkeit und Teamfähigkeit
- freundliche Umgangsformen, sicheres und verbindliches Auftreten
- Bereitschaft zu Schichtdienst und Wochenendarbeit.

### Wir bieten u.a.

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz
- eine Vergütung nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Wenn Sie sich durch unser Stellenangebot angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **Freitag, 08. Februar 2019** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731/38 09 - 26 (Markus Weber) oder auch Bademeister Martin Gänslar zur Verfügung.

**MB-TECHNET**  
HARD & SOFTWARE e.K.

*Herz EDV - Partner*

Server und Netzwerktechnik  
Kopiersysteme A3   
individuelle PC-Systeme  
Telefonanlagen   
Voip - Telefonanschlüsse  
Videoüberwachung  
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)  
Brühlstraße 6  
78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 16 99 70  
Mobil: 01 71 / 528 59 04  
E-Mail: [info@mbtechnet.de](mailto:info@mbtechnet.de)  
Internet: [www.mbtechnet.de](http://www.mbtechnet.de)

## Blickpunkt Geschäftsleben



Nach 50 Jahren und zwei Generationen übergaben Fränk Haug und seine Frau Elvira zum 1. Januar 2019 die Metzgerei Haug an Familie Rückert. Bürgermeister Rupert Metzler gratulierte Manuela und Peter Rückert zur Geschäftsübernahme und überreichte ein Präsent der Gemeinde. (Von links): Bürgermeister Rupert Metzler, Manuela Rückert, Peter Rückert mit Sohn Alex, Fränk Haug und Elvira Haug.



## Abfuhrtermine

Mi. 30.01. Restmüll  
Do. 31.01. Gelber Sack  
Fr. 01.02. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

**Ausgabe der Gelben Säcke** in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

**Glascontainer:** Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

**Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll**

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

## Oberstufe an der Christlichen Schule

### Open House

**Hilzingen.** Schülerin oder Schüler eines allgemeinbildenden Gymnasiums in Jahrgang 9, 10 oder 11, einer Realschule in Jahrgang 9 oder 10, einer Gemeinschaftsschule in Jahrgang 9 oder 10 und auf E-Niveau arbeitend sind herzlich eingeladen die Christliche Schule Hilzingen kennen zu lernen. Kontakt und Terminvereinbarung unter oberstufe@cs-bodensee.de zu den Themen: Open House - Hospitation - »Ich möchte mal im Unterricht dabei sein...«, Open House - Schulführung tagsüber oder Open House am Abend: Mittwoch, 6. Februar, 19.30 Uhr.

Was ist das Besondere am Weg der Christlichen Schule Hilzingen zum allgemeinbildenden Abitur in drei Jahren? Die Christliche Schule Hilzingen informiert Schüler und Eltern gerne wie kann man Schüler der Schule werden kann und welche Aufnahmevoraussetzungen es gibt.

## Computeria

### Erpresser-Emails

**Hilzingen.** Aufgrund der aktuellen Häufung von Erpresser-Emails in der Gegend bietet die Computeria Hilzingen nochmals ihren Vortrag zum Erkennen und Umgang mit solchen Problemmails am Samstag, 26. Januar, um 15 Uhr in der Senioren-Computeria in Hilzingen, Hauptstraße 59, an. Anmeldung unter Telefon 07731/3191809.

## VdK-Sozialverband Sprechstage

**Hegau.** Die Sprechstage im Februar der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

## Seniorenrat Sitzung

**Hilzingen.** Zur nächsten Sitzung des Seniorenrates am Montag, 28. Januar, um 16.15 Uhr im Rathaus Hilzingen (Bürgersaal) sind interessierte Besucher/innen herzlich eingeladen.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Genehmigung Protokoll der letzten Sitzung (26.11.18)
4. Aktueller Kassenbericht (Reiner Hatt)
5. Bericht aus der Computeria (M. Doppleb/B. Petrick)
6. Bericht aus der letzten Sitzung des Kreisseniorates (09.01.19) (Herbert Zunftmeister)
7. Beratung des 10.Punkte-Programms des Seniorenrates
8. Aussprache über die Berichte

## 50 Jahre Narrengruppe Bodensprenger

### Jubiläumsauftakt mit Ehrungen

**Duchtlingen.** Die Narrengruppe Bodensprenger lädt zum Jubiläumsauftakt am Sonntag, 27. Januar, alle Mitglieder, Freunde und Gönner zu einem Weißwurstfrühschoppen ein. Neben Ehrungen verdienter Mitglieder wird der Musikverein Hilzingen die Auftaktveranstaltung zünftig umrahmen. Beginn ist um 10.30 Uhr in der Turnhalle in Duchtlingen. Die Bodensprenger freuen sich auf viele nährisch gekleidete Gäste.

## Naturfreunde Gottmadingen

### Klettertraining in der Halle

**Hegau.** Die Klettergruppe der Naturfreunde Gottmadingen trifft sich am Freitag, 25. Januar, in der Umlandhalle in Singen zum Klettertraining. Treffpunkt ist um 19 Uhr in der Halle.

Nähere Infos bei Ralph Zirell, Telefon 07731/12211.

# Literaturfestival

## »Erzählzeit ohne Grenzen«

Vom 6. bis 14. April in 43 Städten und Gemeinden Singen-Schaffhausen

**Hegau.** Das grenzüberschreitende Literaturfestival »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen präsentiert auch bei seiner 10. Ausgabe vom 6. bis 14. April eine außergewöhnliche Vielfalt von Autorinnen und Autoren an attraktiven Leseorten in 43 Städten und Gemeinden in Deutschland und der Schweiz.

Erneut bietet die »Erzählzeit ohne Grenzen« eine große Auswahl an herausragenden Werken, welche die Autorinnen und Autoren eine Festivalwoche lang in der Region zwischen Bodensee und Rheinfall vorstellen. So spannen die Werke von Charles Lewinsky, Alexa Hennig von Lange, Heinz Helle und vielen mehr einen weiten Bogen über das aktuelle deutschsprachige Literaturschaffen - von humorvoll-skurril bis tragisch-dramatisch. Unter den ausgewählten Literaturschaffenden gibt es wie gewohnt große Namen, überraschende Debütantinnen und bekannte Wiederholungstäter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich, die literarisch überzeugen und dem Publikum zur Lektüre empfohlen werden.

Mit Irena Brežná, María Cecilia Barbeta und Gianna Molinari sind gleich mehrere Litera-

turpreisträgerinnen präsent neben renommierten Autoren wie Adolf Muschg, Lukas Hartmann und Felix Huby. Auch vielbeachtete Debüts finden im diesjährigen Erzählzeit-Programm ihren Platz: Autorinnen und Autoren wie Kenah Cusanit, Jürg Halter, Donat Blum oder Lukas Linder stellen ihre Erstlingsromane vor. Mit Dominic Oppliger ist wiederum ein Autor vertreten, der seine Texte in Schweizerdeutsch veröffentlicht.

Die Eröffnung des Literaturfestivals findet am Samstag, 6. April, um 19.30 Uhr mit der Schweizer Autorin Federica de Cesco im Stadttheater Schaffhausen statt. Bis auf das abschließende Sonntagsfrühstück am Sonntag, 14. April, um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen mit dem aktuellen Schweizer Buchpreisträger Peter Stamm, ist der Eintritt zu allen Veranstaltungen frei. Gemeinsam mit den Autorinnen und Autoren darf das Publikum der »Erzählzeit ohne Grenzen« wieder auf unterhaltsame und anregende Lesungen gespannt sein.

Kontakt und Informationen bei den Städtischen Bibliotheken Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85292, bibliotheken@singen.de, www.erzählzeit.com.

### Vorschau SC Weiterdingen

Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen befindet sich seit vergangener Woche in der Vorbereitung auf die Rückrunde, die am 31. März mit einem Heimspiel gegen den Türk. SV Singen II beginnt. In den kommenden Wochen bestreiten die Jungs vom Stoffel auch mehrere Vorbereitungsspiele:

**Dienstag, 26. Februar**

19 Uhr SC Weiterdingen - SV Hausen a. d. A.

**Samstag, 10. März**

14.30 Uhr SC Weiterdingen 1931 - SV Schlatt a. R.

**Sonntag, 17. März**

15 Uhr SG Aulfingen - SC Weiterdingen

**Sonntag, 24. März**

14.30 Uhr SC Weiterdingen - SV Aach-Eigeltingen II

**KENSINGTON** Finest Properties International ☎ 07531-369069 oder 07541-400780  
www.kensington-bodensee.com

### ONLINE MARKTWERTANALYSE

Erfahren Sie sofort und unkompliziert, wie viel Ihre Immobilie aktuell wert ist. Mit nur wenigen Klicks bekommen Sie die individuelle Analyse direkt als PDF von uns.

**WWW.IMMOWERTE-BODENSEE.DE**

*Laurentiustüble*

*Birgit Maier  
Laurentiushof*

78247 Hilzingen  
Telefon: 07731/64138  
Telefax; 07731/181401

## Schlachtplatte

ab 24.1.2019

## Metzgerei Haug

<b>Schweine-Rollbraten</b> , vom Rücken	100 g <b>1,09</b>
<b>Schweine-Schnitzel</b> , mager	100 g <b>1,02</b>
<b>gekochter Schinken-Aufschnitt</b> (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g <b>1,49</b>
<b>Schwarzwurst</b> , auch mit Chili	100 g <b>-,94</b>
<b>Fleischwurst</b> , auch im Ring	100 g <b>1,06</b>

**Alles aus eigener Produktion**

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?  
rufen Sie an und vereinbaren einen  
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

## Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37  
www.daheim-betreut.net

## DaheimBetreut

Pflege und Betreuung

# Schneble's Dünnebstube



**Unsere Dünnebstube ist  
von 4. Feb. bis 16. März  
Mo., Mi. und Sa. auf  
Vor Anmeldung geöffnet.**

**Wir freuen uns auf Ihre  
Reservierung**

**Fam. Schneble, Hegastr. 4  
78247 Hilzingen-Duchtingen  
Tel. 07731/4 45 31 Fax 07731/4 15 83**

## Sportverein Hilzingen Erfolgreiche Volleyballer

**Hilzingen.** Die Volleyballer der Spielgemeinschaft Hilzingen-Rielasingen spielten sich am vergangenen Samstag in Konstanz mit 3:0-Sätzen (25:23, 25:23, 25:20) gegen den Tabellenführer Seeigel Konstanz an den aktuell zweiten Tabellenplatz der Volleyball-Freizeitliga. Bereits am Spielergebnis kann man sehen, dass es sehr eng und die Punkte hart umkämpft waren. Trotzdem behielten die SG-Spieler am Ende die Nerven und holten die wichtigen letzten Punkte nach Hause. Zum Showdown um den ersten Platz wird es nunmehr am letzten Spieltag der Saison 2018/19 kommen, da die Spielgemeinschaft jetzt nur noch einen Punkt hinter dem Tabellenführer ist.

## Naturfreunde

## Winterwanderung

**Hegau.** Die Wanderer der Naturfreunde Gottmadingen treffen sich am Sonntag, 27. Januar, zu einer Winterwanderung im Hegau. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Die Gehzeit beträgt circa zwei Stunden.

Nähere Infos bei Günter Hörenberg, Telefon 07731/48142.

## Grenzüberschreitend Rentenberatung

**Hegau.** Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an.

Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben.

Auf diesen internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

Der Beratungstag findet am Dienstag, 19. Februar, von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Straße 2, statt.

Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/822710 gebeten.

Zum Beratungstag bitte die Versicherungsunterlagen und den Personalausweis mitbringen.

Weitere Beratungstage sind am 21. Mai, 10. September und am 26. November vorgesehen.

## AD(H)S-Elternteraining

**Angebot im Rahmen des Landesprogramms  
»STÄRKE«**

**Hegau.** Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung, ob mit oder ohne Hyperaktivität, erschwert einem Kind und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemain. Im Elternteraining wird alltagstaugliches Wissen über Ursachen und Symptome der AD(H)S und deren Auswirkungen auf Reizverarbeitung und Verhalten bei Kindern und Jugendlichen vermittelt. Darauf aufbauend erfahren Väter und Mütter, wie sie ihr Kind in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit ihrem Kind oder

Jugendlichen erfolgreicher gestalten können.

Das Elternteraining findet an vier Abenden statt: Montag/Dienstag, 18./19. Februar und 25./26. Februar, jeweils von 18.30 bis 21 Uhr in Tengen-Blumenfeld, Vogtstraße 29. Das Elternteraining wird im Rahmen von »STÄRKE« vom Land Baden-Württemberg finanziert.

Informationen und Anmeldung bei MA Trainingsseminare, Diplom-Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/924837, monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de.

**Tengen**

Stadt im Hegau

netzt sein

telefonieren können

basteln können

fit sein

malen können

behilflich sein

hüpfen können

Spagat können

Schreiben können

stark sein

turnen können

Fußball spielen können

singen können

lesen können

etwas über den Himmel wissen

Die Stadt Tengen sucht für ihre Kindertagesstätten

**pädagogische Fachkräfte (m/w/d)**  
nach § 7 KiTaG

in Voll- und Teilzeit zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Die Stelle ist unbefristet. Die Vergütung erfolgt nach Tarif.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.tengen.de](http://www.tengen.de) - Stellenangebote oder erhalten Sie bei Frau Kersten-Reck unter 07736/9233-10 oder [s.kersten-reck@tengen.de](mailto:s.kersten-reck@tengen.de).

Ihre aussagekräftige Bewerbung bitten wir bis spätestens **Freitag, den 15.02.2019**, an die Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen zu senden.

Die Gemeinde Gottmadingen sucht für die Hebelschule zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

gemeinde  
gottmadingen

## Sekretariatskraft (m/w/d)

### Ihre Aufgaben

Die Hebelschule ist eine Grundschule mit circa 410 Schülern. Zusammen mit einer weiteren teilzeitbeschäftigten Kraft erledigen sie alle in einem Schulsekretariat anfallenden Arbeiten. Ihre genauen Arbeitszeiten mit Schwerpunkt an den Vormittagen stimmen wir mit Ihnen ab.

### Ihr Profil

- eine Verwaltungs- oder kaufmännische Ausbildung und idealerweise berufliche Erfahrung
- gute EDV-Kenntnisse im Bereich Office
- freundliches und zuvorkommendes Auftreten
- Flexibilität bei der Vereinbarung der Arbeitszeiten

### Unser Angebot

- eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung mit einem Beschäftigungsgrad von 50 % bzw. 19,5 Wochenstunden
- leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD mit Zahlung von jährlichen Leistungsprämien
- ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld
- Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen
- Gesundheitsmanagement, Arbeitgeberzuschuss bei ÖPNV-Nutzung für den Arbeitsweg

Ihre schriftliche Bewerbung (bitte nicht per E-Mail) richten Sie bitte umgehend an die Gemeinde Gottmadingen, Hauptamt, J.-G.-Fahr-Str. 10, 78244 Gottmadingen. Für Fragen steht Ihnen Achim Hofmann unter 07731 908-145 telefonisch gerne zur Verfügung.

Johann-Georg-Fahr-Straße 10  
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de  
www.gottmadingen.de

Verstärke unser **TEAM** als

## SERVICEMONTEUR für HEIZUNGSANLAGEN

(m/w/d)

  
HEIZÖL

  
KRAFTSTOFFE

  
SCHMIERSTOFFE

  
HEIZUNG + TANK

  
GAS + STROM

  
PELLETS



Bewerbungen bitte an **Frau Sandra Welsch-Fischer**  
Industriestr. 23 · 78333 Stockach · Tel. 07771/930310  
bewerbung@welsch-gmbh.de · [www.welsch-gmbh.de](http://www.welsch-gmbh.de)

# MARTIN

## Ohne Anzahlung!



## Inkl. 3 Inspektionen!

Gültig vom 19.-31.1.19 für Lagerfahrzeuge

### Opel Adam\*

ABS & EBV & ESPplus & TC+, Radio R 4.0 IntelliLink mit BT & USB, Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Tempomat & Bordcomputer, Parkpilot hinten, u.v.m.

**129,90 €/ Monat**
**Ohne Anzahlung!**

### Opel Corsa\*\*

ABS & EBV & ESPplus & TC+, Radio R 3.0 mit AUX, Klimaanlage, Fensterheber elektr., u.v.m.

**89 €/ Monat**
**Ohne Anzahlung!**

### Opel Astra\*\*\*

ABS & EBV & ESPplus & TC+, Radio R300 mit Bluetooth, Klimaanlage, Fensterheber elektr., u.v.m.

**149,90 €/ Monat**
**Ohne Anzahlung!**

36 Monate Laufzeit, 30.000 km Gesamtfahrleistung, Transport 790 €  
Tageszulassung, Herstellergarantie läuft seit Erstzulassung:  
Einmalige Leasing-Sonderzahlung: 0,00 Euro, Gesamtbetrag: \*\*4676,40/\*\*3.204/\*\*5.396,40 Euro, mit Leasingraten: \*\*129,90/\*\*89/\*\*149,90 Euro, Gesamtkreditbetrag: \*17485/ \*\*13.335/\*\*18.745 Euro, effektiver Jahreszins: 0,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,99 %. Ein Privatkundenangebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die das Autohaus als ungebundener Vermittler tätig ist. Das Angebot stellt ein repräsentatives Beispiel nach § 6a PAngV dar. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. USt.



Ludwigshafener Str. 2  
78333 Stockach



[www.autohaus-martin.com](http://www.autohaus-martin.com)  
Telefon: 07771-2070



# MARTIN

Vereinbaren Sie Ihren  
Service-Termin jetzt  
auch online.



OPEL Service-Termin

[www.autohaus-martin.com](http://www.autohaus-martin.com)

07771-2070 · 78333 Stockach

# Fahrverhalten der Witterung anpassen

## Kfz-Innung gibt hilfreiche Tipps

**Hegau.** Das Auto ist winterfit, aber wie sieht es mit dem Fahrer aus? Jetzt ist vorausschauendes, der Witterung angepasstes Fahren angesagt. Doch was heißt das genau? Auf Schnee und Eis werden im Vergleich zur trockenen Fahrbahn nur 30 Prozent der Kräfte sicher übertragen. Autofahrer machen vor allem drei riskante Fehler: Sie geben zu viel Gas, zu viel Bremskraft und zu viel Aktion. Hier einige Empfehlungen: **Tempo drosseln:** Gegenüber trockener Strecke sollte man um etwa die Hälfte langsamer fahren. So bleibt der Bremsweg unverändert. Defensives Fahren spart außerdem Sprit. **Abstand halten:** Bei unsicherem Untergrund bleibt mit gebührendem Abstand Zeit für unvorhergese-

ne Lenk- und Bremsmanöver. Der Experte rät zu einem dreimal so großen Abstand wie auf trockener Straße. **Keine abrupten Manöver:** Das gilt fürs Bremsen, Lenken und Schalten. Sonst bricht das Auto beim Überholen oder Ausweichen schnell aus. Wer leicht versetzt zur glatten Fahrspur rollt, findet zudem mehr Grip auf der Straße. **Gefahren kennen:** An Kreuzungen und Ampeln ist es wegen vieler Bremsvorgänge besonders glatt. Daran denken oft auch Vorausfahrende nicht - also doppelte Vorsicht. Brücken, Kuppen, Waldstücke sowie Strecken entlang von Bächen, Flüssen oder See sind häufig eine »glatte« Herausforderung. **Richtig schalten:** Auf Schnee und Eis hat man mit dem zweiten Gang den besse-

ren Antritt. Generell frühes Hochschalten verhindert durchdrehende Antriebsräder. Beim Zurückschalten keinen zu kleinen Gang einlegen und sanft entkuppeln, sonst blockieren die Antriebsräder und bringen das Auto zum Schleudern.

**Die Kurve kriegen:** Schon vorher das Tempo drosseln und ASR/ESP auf »On« schalten. Kommt man trotzdem ins Schlingern, sofort die Kupplung treten. So bauen die Antriebsräder eine bessere Seitenführung auf. **Bergfahren:** Im zweiten oder dritten Gang anfahren hilft meist weiter, wenn die Räder durchdrehen. Funktioniert das nicht, vorsichtig zurückrollen und Anlauf nehmen. ASR/ESP vorher ausschalten - das System regelt die

Motorleistung unter Umständen gen Null. Runter geht es wieder mit ESP, immerzu bremsbereit und in langsamer Fahrt. Es gilt die Regel, dass an Engpässen Bergauf-Fahrer Vorrang haben.

Wo sinnvoll oder ohnehin mit Schildern vorgeschrieben, sind Schneeketten aufzuziehen - und zwar rechtzeitig! Für den Akutfall helfen vorherige Trockenübungen zu Hause. Wer die Schneekettenpflicht missachtet, den erwarten teure Bußgelder. **Schneewehen meistern:** Steckt das Auto in Schneewehen, hilft Schunkeln weiter. Durch zentimeterweises Vor- und Zurückstoßen entsteht eine Spur für den Anlauf. Dabei ASR ausschalten und die Antriebsachse notfalls mit Gewicht belasten.

**Der Touran.**  
Alltag kann so schön sein.



**€ 179,-**  
monatliche Rate<sup>1</sup>  
ohne Sonderzahlung

**Touran „IQ.DRIVE“ 1,6 l TDI SCR**  
**85 kW (115 PS) 6-Gang**

**Kraftstoffverbrauch,** l/100 km innerorts 5,4, außerorts 4,1, kombiniert 4,6, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 120 g/km, Effizienzklasse A.

**Ausstattung:** Wegfahrsperre elektronisch, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Multifunktionsanzeige „Plus“, Müdigkeitserkennung, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, Radio „Composition Colour“, Spurwechselassistent „Side Assist Plus“, Start-Stopp-System u.v.m.

Sonderzahlung .....	0,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis) ...	23.277,95 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a. ....	1,25 %
Effektiver Jahreszins .....	1,25 %
Laufzeit .....	24 Monate
Jährliche Fahrleistung .....	10.000 km
Gesamtbetrag .....	4.296,00 €

**Monatliche Leasingrate ... 179,00 €<sup>1,2,3</sup>**

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhornstraße 57, 38112 Braunschweig. Das Angebot gilt für Privatkunden sowie gewerbliche Einzelabnehmer für ausgewählte Modelle. Angebote gültig bis auf Widerruf. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Die Umwelt- bzw. Wechselprämie ist bereits im Angebot berücksichtigt. Alle Angebote inkl. Werksabholung. <sup>2</sup> Die Umweltprämie wird bundesweit beim Kauf oder der Bestellung eines Neufahrzeugs der Marke Volkswagen Pkw mit Dieselmotorisierung modellabhängig gewährt, wenn im Rahmen dieses Geschäftes gleichzeitig ein Altfahrzeug mit Dieselmotorisierung (Schadstoffklassen EURO 1 - EURO 4) durch einen zertifizierten Verwerter mit Verschrottungsnachweis verschrottet wird. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf den Käufer des Neuwagens zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Angebot gültig bis auf Widerruf. <sup>3</sup> Die Wechselprämie wird für 14 besonders belastete Städte (Backnang (Reims-Murr), Bochum, Darmstadt, Düren, Düsseldorf, Hamburg, Heilbronn, Kiel, Köln, Limburg-Weilburg, Ludwigsburg, München, Reutlingen oder Stuttgart) sowie angrenzende Landkreise beim Kauf oder der Bestellung eines Neufahrzeugs, der Marke Volkswagen Pkw modellabhängig gewährt, bei gleichzeitiger Inzahlungnahme eines Altfahrzeugs mit Dieselmotorisierung (Emissionsgruppe EURO 4 und EURO 5) mit mindestens 6 Monaten Zulassungsdauer auf den Namen des Neuwagenkäufers. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Angebot gültig bis auf Widerruf.

Ihr Volkswagen Partner  
**Volkswagen Zentrum Singen**  
Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0  
[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner  
**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**  
Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0  
Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

  
**Volkswagen**  
  
 BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

# Kirchennachrichten

## Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
 Öffnungszeiten: Di 9:30 bis 12:30 Uhr /  
 Mi 15 bis 18 Uhr / Do 15:30 bis 18 Uhr  
 Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle  
 Pfarrer: Joachim von Mitzlaff  
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel  
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner  
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517  
 Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de  
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

### Donnerstag, 24. Januar 2019

**15.00 Uhr, Hilzingen**, Café zum »Guten Hirten«  
**17.30 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle  
**18.15 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle  
**19.00 Uhr, Hilzingen**, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle  
**20.00 Uhr, Tengen**, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

### Sonntag, 27. Januar 2019

**09.15 Uhr, Tengen**, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Barth/Frau Biegler-Dreher)  
**10.30 Uhr, Hilzingen**, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Barth/Frau Biegler-Dreher)

### Montag, 28. Januar 2019

**09.30 Uhr, Hilzingen**, Krabbelgruppe

### Dienstag, 29. Januar 2018

**20.00 Uhr, Hilzingen**, Probe Belcanto-Chor

### Mittwoch, 30. Januar 2019

**10.00 Uhr, Tengen**, Krabbelgruppe  
**16.30 Uhr, Hilzingen**, Konfi-Unterricht  
**18.30 bis 19.30 Uhr, Hilzingen**, Jugendkreis in der Pfarrwohnung (Alter: 13 bis 15 Jahre)

### Donnerstag, 31. Januar 2019

**15.00 Uhr, Hilzingen**, Café zum »Guten Hirten«  
**17.30 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle  
**18.15 Uhr, Hilzingen**, Probe Kinderchor  
 Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle  
**19.00 Uhr, Hilzingen**, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle  
**20.00 Uhr, Tengen**, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

### Vorankündigung:

Am Donnerstag, 31. Januar, findet um 20 Uhr in der Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen ein Liederabend statt. Roland Wagner aus Singen singt und spielt auf der Gitarre Lieder verschiedener Stilrichtungen. Er liest aus Büchern und erzählt Geschichten aus seinem Leben als Christ.

### Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 bis 12.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Tel. 07731/64514 und Stefanie Büren, Tel. 07731/5915702.

### Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis

11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstraße 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

## Ökumene

### Bildungswerk Hilzingen: Perfekte Eltern gibt es nicht!

Der Umgang mit Konflikten in der Familie  
**Montag, 28. Januar 2019, 19.30 Uhr**, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen  
**Referentin: Juliane Reuter**, Mediatorin und Life Coach  
 Eltern zu sein, das ist eine herausfordernde und verantwortungsvolle Aufgabe. Vor allem, wenn wir sie mit Liebe dem Kind gegenüber ausfüllen wollen. Oftmals sprengt sie jedoch die Belastungsfähigkeit von Eltern, tausend Dinge müssen erledigt werden, jeder will etwas von einem und man steht unter Zeitdruck. Dann liegen die Nerven blank und Konflikte sind vorprogrammiert. Konflikte sind normal! Sie sind bunt und vielfältig. Es gibt sie überall zu jeder Tageszeit und in jeder Lebenssituation. Jeder erlebt Konflikte auf seine Art und Weise. Wichtig ist jedoch, wie wir mit Ihnen umgehen. In diesem Vortrag erhalten Sie einige theoretische Informationen zu dem Thema Umgang mit Konflikten in der Familie, vor allem aber zahlreiche konkrete Vorschläge wie Sie trotz der täglichen Belastungen mit Empathie und Verständnis schwierige Herausforderungen zu Hause meistern können. Eintritt: 3,00 Euro

### Bildungswerk Hilzingen: Umgeben von großen und kleinen Engeln

Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul,  
**Die Engelsdarstellungen in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen** / Kunstgeschichtlicher Vortrag  
**Montag, 04. Februar 2019, 19.30 Uhr**, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen  
**Referent: Paul Schmidle**, der aus Hilzingen stammende Paul Schmidle ist der Autor der bisher umfangreichsten kunsthistorischen Darstellung der Hilzinger Kirche und durch etliche frühere Vorträge vielen kunst- und kulturgeschichtlich Interessierten bekannt. Wie in allen Rokokokirchen wird auch das Innere der Hilzinger Kirche von zahlreichen Engelsfiguren in unterschiedlicher Größe und Darstellungsform geprägt. Wir finden diese „geflügelten Wesen zwischen Himmel und Erde“ in den Altar- und Deckengemälden zweidimensional aber in noch viel höherer Anzahl dreidimensional-plastisch auf den Altaraufbauten, an der Kanzel und in den Stuckdekorationen. Hier sind es vor allem die Kinder-Engel = Putten/Putti, die zahlenmäßig vorherrschen und mit ihren überwiegend jubelnden Posen zur heiteren und festlichen Atmosphäre spätbarocker Kirchenräume einen wesentlichen Beitrag leisten. Diese Putten werden im Mittelpunkt des Vortrags stehen, aber auch die Geschichte des Engelsbildes im Allgemeinen wird behandelt. Eintritt frei - Spenden zu Gunsten der Kirchenrenovierung werden gerne angenommen

### Bildungswerk Hilzingen:

#### HILZINGER LITERATURGESPRÄCHSKREIS

Lesen Sie gerne und hätten Lust, sich über das Gelesene auszutauschen? Im Literaturgesprächskreis des Hilzinger Bildungswerks finden Sie Gleichgesinnte und viele Anregungen zu weiterer Lektüre. Wir treffen uns am Dienstag, **05. Februar 2019** zu einem Gespräch über den Roman „Transit“ (1948) von Anna Seghers, in den Erfahrungen ihrer eigenen Flucht über Frankreich ins mexikanische Exil eingeflossen sind. Gemeinsam entscheiden wir, was wir weiterlesen wollen.  
 Termine: Dienstag, 05. Februar, 12. März, 9. April und 7. Mai 2019, jeweils 19.00 - 20.30 Uhr.

Ort: Hilzingen, Pfarrer-Geißler-Haus  
 Teilnehmergebühr: 25 Euro  
 Moderation und Leitung: Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Tel. 07731-51879 (Anmeldung erbeten)



## Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Donnerstag der zweiten Woche im Jahreskreis, 24.01.2019

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet  
 19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

### Freitag der zweiten Woche im Jahreskreis, 25.01. - BEKEHRUNG DES APOSTELS PAULUS

17.30 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)  
 18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet  
 19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

### 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 26.01.

19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend  
 Gedenken: Luzia Riede, Hermine Bader

### Sonntag, 27.01.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier  
 Gedenken: Albert Kessinger  
 Minis: Lena, Ann-Marie, Sanja, Jasmina

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier  
 Gedenken: Michael Münzer  
 Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus, Marc, Judith, Marcel, Vanessa

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Beginn mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

### Dienstag der dritten Woche im Jahreskreis, 29.01.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet  
 18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet  
 19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse  
 Minis: Moritz, Joseph

### Mittwoch der dritten Woche, 30.01.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse  
 Gedenken: Georg Baumert, Dr. N. Lefor u. Verstorbene der Familie  
 Minis: Marcel, Dominik, Lorena, Vanessa

### Freitag der dritten Woche, 01.02.

17.30 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

### 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 02.02.

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend  
 Gedenken: Albert, Manfred, Martina u. Hermann Greuter, Berta u. Ernst Grimm und verstorbene Angehörige

### Sonntag, 03.02.

**PATROZINIUM ST. BLASIUS**  
 - Kollekte für die Kirche -

10.00 - **Binningen** - Festliche Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen - anschließend Möglichkeit zum Empfang des Blasius-Segens.

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

## Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

### Baumfällarbeiten Pfarrkirche Binningen

So manchem ist es vielleicht aufgefallen: Die Linde vor der Pfarrkirche St. Blasius in Binningen ist seit längerer Zeit krank und immer wieder mussten aus Sicherheitsgründen größere Äste entfernt werden. Durch Korrekturschnitte und die Entfernung von Totholz hat man in den vergangenen Jahren versucht den Baum zu retten. Leider ist die Krankheit des Baumes weiter und schneller fortgeschritten, so dass der Baum aus Sicherheitsgründen nun gefällt werden muss. Die Fällung erfolgt in den nächsten Tagen.

### Gottesdienste an den Werktagen in Weiterdingen

Neue Situationen erfordern neue Entscheidungen. Durch die geringe Zahl der Gottesdienstbesucher an den Werktagen gestalten sich die liturgischen Feiern in Kirchen immer schwieriger. Ein Erleben von Gemeinschaft ist in diesen großen Räumen dann nur schwer möglich. In Weiterdingen haben wir, die regelmäßigen Gottesdienstbesucher am Werktag und der Pfarrer, uns beraten und wollen einen neuen Weg versuchen. Zukünftig werden die Eucharistiefeiern und der vorherige Rosenkranz an den Werktagen im Gruppenraum im Erdgeschoss des renovierten Pfarrhauses stattfinden. Wenn durch eine höhere Anzahl von Messintentionen oder grundsätzlich mit mehr Gottesdienstbesuchern zu rechnen ist, finden das Rosenkranzgebet und die Eucharistiefeier in der Pfarrkirche statt. In diesem Fall hängt am Pfarrhaus ein entsprechender Hinweis.

### Bildungswerk Hilzingen: Perfekte Eltern gibt es nicht!

Weiteres siehe unter Ökumene

### Frauengemeinschaft Weiterdingen- Binningen

#### Vorankündigung: Kinoabend

Zu einem Kinoabend laden wir am **Mittwoch, den 30. Januar 2019** in die Pfarrscheune ein. Beginn ist um 19.30 Uhr. Näheres wird noch bekanntgegeben. Die Vorstandschaft freut sich auf viele Besucher.

### Bildungswerk Hilzingen: Umgeben von großen und kleinen Engeln

Weiteres siehe unter Ökumene

### Bildungswerk Hilzingen: HILZINGER LITERATURGESPRÄCHSKREIS

Weiteres siehe unter Ökumene

### Frauengemeinschaft Hilzingen

#### Gesunde, schöne Beine ohne Blaustich

Mittwoch, 13. Februar 2019, nach der Abendmesse, 19.45 Uhr im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Besenreißer und Krampfadern sind nicht nur ein kosmetisches Problem, sondern beeinträchtigen das allgemeine Wohlbefinden. Vor allem Krampfadern gefährden die Gesundheit.

Wir freuen uns sehr, dass wir den erfahrenen Venenarzt Dr. Gerold Schmid aus Radolfzell für einen Vortrag über die neuesten Behandlungsmethoden für ein erfolgreiches und schmerzfreies Ergebnis gewinnen konnten. Eintritt Euro 3,00.

Herzliche Einladung an **alle Frauen und Männer**:

### Frauenfrühstück der katholischen Frauengemeinschaft am 19. Januar 2019

Am vergangenen Samstag veranstaltete die Frauengemeinschaft das allseits beliebte Frauenfrühstück. Rund 130 Frauen aus Hilzingen und den umliegenden Gemeinden folgten frühmorgens der Einladung in den frühlinghaft geschmückten Kirchenkeller. Die Gäste erwartete ein fröhlicher Samstagmorgen. Barbara

Schmidle begrüßte sogleich die anwesenden Frauen. Dem folgte die Eröffnung des liebevoll vorbereiteten Frühstücksbuffets. Das reichhaltige Angebot ließ keine Wünsche offen. Dann folgte der Höhepunkt des Morgens. Humortherapeut Michael Falkenbach eröffnete seinen Vortrag "Das Leben ist zu kurz für ein langes Gesicht". Mit Witzen, Anekdoten, Sprüchen und Lebensweisheiten begann darauf die „Humortherapie“ für alle Anwesenden. Dazu führte er wissenschaftliche Untersuchungen als Belege ins Feld, dass Humor und Lachen gesund sind: Sie schützen vor Erkältung und Diabetes, senken den Blutdruck, fördern die Verdauung usw. Nicht umsonst heiße es ja auch „Lachen“ ist die beste Medizin. Humor sei eine beachtliche Strategie der Lebensbewältigung erfuhren die interessierten Frauen. Darüber hinaus zeichne sich eine humorvolle Lebenseinstellung durch heitere Gelassenheit aus und entspreche der Fähigkeit, Probleme aus einer gebührenden Distanz zu betrachten und kreative Lösungen zu finden, so Falkenbach. In seinen Ausführungen verstand er es, die medizinische und psychologische Seite zu beleuchten und mit unzähligen Tipps Strategien aufzuzeigen, wie auf verblüffende Art Konflikte gelöst und Schwierigkeiten gemeistert werden können. Umrahmt wurde dieser gelungene Samstagvormittag durch selbst kreierte Lieder des Frauenchöres (unter der Leitung von Gabriele Gäng-Weggenmann). Hierfür ein besonderes Dankeschön! Fröhlich und mit einem Lächeln auf dem Gesicht, verließen die anwesenden Frauen dann zur Mittagszeit den Hilzinger Kirchenkeller. Schön, dass Sie uns so zahlreich besucht haben!



An dieser Stelle möchten wir auf unsere Veranstaltung am 13. Februar 2019 im PGH hinweisen. Herr Dr. Schmid aus Radolfzell wird über Venenerkrankungen und deren Behandlungsmethoden referieren.

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### **MitarbeiterInnen und Daten**

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

**Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:**

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;  
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



**Kinder sind keine Fässer die gefüllt werden sollen, sondern Feuer, die entfacht werden wollen**

(Francoes Rabelairs)

Arbeiten auch Sie nach diesem Leitsatz, dann sind Sie bei uns genau richtig....

Die Gemeinde Lottstetten (2.400 Einwohner) betreibt einen fünfgruppigen Kindergarten zur Betreuung und Förderung von Kindern im Alter von einem halben Jahr bis zum Schuleintritt nach dem offenen Konzept.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt oder nach Vereinbarung für unseren Kindergarten „Hand in Hand“

**Erzieher (w/m/d) mit staatlicher Anerkennung,  
Kindheitspädagogen (w/m/d)  
oder Fachkräfte mit vergleichbaren Qualifikationen**

Wir bieten Ihnen:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Frei planbare Urlaubstage außerhalb der 24 Schließtage
- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Arbeiten in neuwertigen, modernen, gut ausgestatteten Räumen und einem großzügigen Außengelände
- Sprachförderung durch eine Sprachexpertin mit ihrem Therapiehund
- Intensive Kooperation mit der Grundschule und im Bildungshaus
- Bewegungsangebote in Kooperation mit dem Turnverein
- Regelmäßig stattfindende Waldwochen

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Einen liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und aktive Teamarbeit
- Aktives Einbringen in die Planung und Gestaltung des pädagogischen Tagesablaufs
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Arbeiten auch Sie gerne professionell, mit Leidenschaft und haben ein großes Herz für Kinder? Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens **22. Februar 2019** bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.lottstetten.de](http://www.lottstetten.de). Zudem stehen Ihnen die Kindergartenleiterinnen Frau Nicole Kummle und Frau Sarah Güntert unter Tel.: 07745/919018 oder [kiga-handinhand@lottstetten.de](mailto:kiga-handinhand@lottstetten.de) sowie Herr Hauptamtsleiter Dominic Böehler, Tel: 07745/9201-10 oder [boehler@lottstetten.de](mailto:boehler@lottstetten.de) gerne zur Verfügung.

## **Anzeigenannahme**

**Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice,**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax 0 77 33 / 9 72 31  
e-mail: [info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

## Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 26. Januar

9.30 bis 12 Uhr D-Junioren: Hallen-Bezirksturnier,  
Sporthalle Pfullendorf

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Herren-Schlittschuhe, Leder schwarz, Größe 42 und 43; Damen-Wanderschuhe, Leder grau, Größe 38, Telefon 07731/64221
- Badezimmer-Eckwaschtisch mit Unterschrank, Spiegel und Marmorplatte in weiß, Telefon 07739/321
- Bücher für Flohmarkt, Telefon 07739/5610
- Hasenstall, B 80/70/60 Zentimeter (Breite/Höhe/Tiefe), Telefon 07739/1538 abends
- Garderobe (helles Holz furniert) mit Spiegel und Ablage, Höhe 200/90/40 Zentimeter (Höhe/Breite/Tiefe), Telefon 07731/9556236

**Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montag 11 Uhr**

## Text-Mitteilungen für das Gemeindeblatt nur noch als .docx-Dateien einreichen

Aufgrund der aktuellen Sicherheitslage wurde vom IT-Dienstleister der Gemeinde Hilzingen ITEOS (ehemaliges Rechenzentrum Freiburg) die Einstellung für unerlaubte Anhänge für eine E-Mail-Kommunikation über das Mailsystem des Rathauses angepasst.

**Bitte beachten Sie, dass Texte, die im Gemeindeblatt veröffentlicht werden sollen, als .docx-Datei angeliefert werden. Aus satztechnischen Gründen sind aktuell pdf-Dateien für das Gemeindeblatt nicht möglich.**

Sollten Sie Probleme beim Versand von Dateianhängen haben, fügen Sie bitte den zur Veröffentlichung gewünschten Text direkt in eine E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) ein. Sollten dennoch Fehler beim Maileingang der Gemeinde auftreten, bekommen Sie als Absender eine automatische Antwort.

Eventuelle Rückfragen bei Ursula Graf, Tel. 07731/3809-51.

# Mit Dachbox zum Wintersport

**Tipps von versierten Kfz-Experten  
zur sicheren Fahrt**

**Hegau.** Für die sperrige Ausrüstung ist eine Auto-Dachbox ideal - so gelangen Schmutz und Nässe nicht ins Wageninnere und es bleibt mehr Platz im Auto. Damit man auf den Fahrten mit den Dachboxen obenauf sicher unterwegs ist, hier einige wichtige Tipps der Kfz-Experten: **Leasen - kaufen - sicher befestigen:** Zur Kaufentscheidung informiert man sich über umfassende Tests der Automobilclubs, der Stiftung Warentest, Sachverständigenorganisationen oder Fachzeitschriften. Sie enthalten alle wichtigen Fakten zu Handhabung, Ladungsschutz, Fahrverhalten, Unfällen und vielem mehr. Die Grundträger gibt es für nahezu alle Fahrzeuge. Neben der Bedienungsanleitung wissen auch die Spezialisten in den Kfz-Meisterbetrieben, ob die Fahrzeughersteller modellspezifische Träger vorsehen. Am bequemsten, aber auch am teuersten sind Click-Befestigungssysteme. Die Schloss-Sicherung von Träger und Box ist ebenfalls wichtig. Vor der Montage müssen alle Kontaktpunkte an Auto, Träger und Box sauber sein, damit während der Fahrt nichts verrutscht.

**Richtig beladen:** Ausreichende Befestigungsgurte und Antirutschmatten in der Box sorgen dafür, dass Ski und Co auch in Kurven oder bei einer Vollbremsung an Ort und Stelle bleiben. Weil spitze Gegenstände bei einer Vollbremsung auch mal durchschlagen können, polstert man die Boxen entsprechend mit Decken oder Schlafsäcken aus. Schweres Gepäck gehört ins Fahrzeugin-

nere. Wieviel der Dachkoffer fassen darf, ergibt sich aus den Angaben im Fahrzeugschein. Mit Grundträger, Dachbox und Inhalt darf die vorgegebene Dachlast nicht überschritten werden. Ist man unsicher - auch hinsichtlich der gesamten erlaubten Fahrzeuglast - so helfen die versierten Kfz-Experten gerne weiter.

**Umsichtig und angepasst fahren:** Vor dem Start müssen natürlich Reifendruck und Scheinwerfereinstellung angepasst werden. Nach der Huckepack-Tour - also eventuell auch in den Urlaubswochen - sollte man die Box abmontieren und die Einstellungen regulieren. Unbelastet rollt das Fahrzeug einfach besser und sparsamer. Alles, was an oder auf das Auto montiert wird, beeinflusst das Fahrverhalten. So ist das höher und schwerer gewordene Fahrzeug empfindlicher gegen Seitenwind. In Kurven schlingert es schneller und bremst langsamer. Die Profis raten zu maximal 130 Stundenkilometer. Auch, weil der Wind dann weniger Krach macht und das Auto nicht zum »Schuckspecht« mutiert. Vorsicht bei Durchfahrten oder niedrigen Parkhaus-Einfahrten.

**Sorgfältig reinigen:** Nach Winterurlaub oder Ski-Ausflügen ist eine gründliche Reinigung angesagt. Die Dachboxen vertragen nur Wasser mit wenig Spülmittel, danach alles gut trocknen. Reinigungsmittel mit Alkohol-, Chlor- oder Ammoniakzusätzen können die Oberfläche zerstören. Zum Schluss noch etwas Silikonöl - das hält die Schösser bis zum nächsten Einsatz in Schuss.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

**Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen**

Prompt, zuverlässig und kompetent!

**Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, [www.hsm-mattmueller.de](http://www.hsm-mattmueller.de)**

## Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizeiposten Gottmadingen</b>	07731/1437-0

\*\*\*\*\*

### Ärztlicher Notfalldienst:

an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
<b>Augenärztlicher Notfalldienst:</b>	0180 6075312
<b>HNO Notfalldienst:</b>	0180 6077211

### Hegau-Klinikum Singen

(Krankenhaus)	07731/89-0
<b>Krankentransport</b>	1 92 22 (ohne Vorwahl)
<b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>	0180/3 222 555-25

\*\*\*\*\*

### Gasversorgung,

Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7

### Stromversorgung

Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33

### Wasserversorgung

während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82

### Abwasser

nach Dienstschluss	07731/3809-27
	0176/61143148

### Wärmeversorgung

Solarcomplex	07731/827428
<b>Forst-Revierleiter Werner Hornstein</b>	07531/8003501

\*\*\*\*\*

### Aids-Hilfe Konstanz e. V.

Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
<b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>	07731/7 31 47

### Einsatzleitung der Dorfhelferinnen

Gabi Bruderhofer	07734/934355
------------------	--------------

### Dorfhelferinnenstation

der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
------------------------------	--------------

### Drogenberatungsstelle Singen

	07731/6 14 97
--	---------------

### Frauenhaus Singen e. V.

	07731/3 12 44
--	---------------

### Giftnotruf Freiburg

	0761/1 92 40
--	--------------

### Kinderschutzbund

Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
-------------------	---------------

### Krebskrankenhilfe

	07771/17 16
--	-------------

### Sozialstation Hegau-West e. V.

St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
---------------------------------	---------------

### Wohngift-Telefon

	0800/7293600
--	--------------

### Hospitzverein Singen und Hegau e.V.

Im Gambrianus,täglich	07731/31138
-----------------------	-------------

### Sozialpflegerischer Dienst e. V.

Singen	07731/29992
--------	-------------

### Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Pflegedienst	07731/9983-0
--------------	--------------

## Apotheken-Notdienst

Do. 24.01.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
Fr. 25.01.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Sa. 26.01.	AVIE-Apotheke im Real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
So. 27.01.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774 93260
Mo. 28.01.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Di. 29.01.	Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Telefon 07731/22965 City-Apotheke Engen, Breitstr. 8, Telefon 07733/97033
Mi. 30.01.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Do. 31.01.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257

## Unsere Jubilare

### 25. Januar

Klein, Hans-Peter	
Herrngarten 26	70 Jahre
Hinder, Erhard	
Meckergasse 1	85 Jahre
Köcher, Gerda	
Am Berg 13	80 Jahre

### 28. Januar

Zollinger, Sieglinde	
Stockergarten 2	70 Jahre

### 29. Januar

Kiener, Charlotte	
Turmstr. 1	75 Jahre
Kupp, Leo	
Zwinghofstr. 4	95 Jahre

### 31. Januar

Vetter, Ursula	
Am Eglental 40	70 Jahre

## Freie Waldorfschule Vortrag

**Hegau.** Am Samstag, 2. Februar, um 19.30 Uhr, lädt die Freie Waldorfschule Wahlwies zu einem Vortrag in den Gelben Saal der Waldorfschule ein. Demeter-Imker, Landschaftsökologin und Organisationsberaterin Dr. Ulrich Miller referiert zum Thema »Von Bienen und Menschen«. Der »KinderSinnesGarten« und die »KulturWerkstattSchule« laden herzlich zu dieser spannenden Reise in die Welt der Honigbienen ein. Der Eintritt ist frei, um Spenden für den Solidarfonds der Schule wird gebeten.

## Freie Waldorfschule Theaterabend

**Hegau.** Die Freie Waldorfschule Wahlwies lädt am Freitag, 25. Januar, um 19.30 Uhr zu einem Theaterabend mit Claudius Hoffmann (ab neun Jahre) in den Gelben Saal der Freien Waldorfschule Wahlwies ein. »Der fünfte König«, von Manfred Grüttgen, basiert auf der Legende des »Vierten Königs«. Dieser macht sich auf den Weg nach Bethlehem. Er kommt aber zu spät an, weil er unterwegs bedürftige Menschen trifft und nicht umhin kann, ihnen zu helfen. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten.

EINLADUNG ZUR

# BRIGHT NIGHT!

WIR FEIERN 5 JAHRE  
SIMPLYTRAIN RADOLFZELL  
IN RADOLFZELL & GOTTMADINGEN!

**FREITAG**  
**25. JANUAR**  
**VON 18 UHR BIS**  
**OPEN END!**

+ EINMALIGE JUBILÄUMS-AKTIONI

**SIMPLYTRAIN**  
...fitness  
RADOLFZELL & GOTTMADINGEN

[www.simplytrain.de](http://www.simplytrain.de)

## Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

### Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Für junges Handwerkerpaar suchen wir dringend im Hegau ein älteres

### Haus/ Bauernhaus

zu kaufen, gerne renovierungsbedürftig, bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immo GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

SAUNA - INFRAROT  
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Shop

Gisela Offenberg

Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel: 0 77 31 / 4 64 85

[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

### Latein-Nachhilfe gesucht

für Gymnasialschüler,  
Klasse 8, in Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 18 38 38  
(bitte auf AB sprechen)

Für eine junge Familie mit  
2 Kindern suchen wir  
**ein Wohnhaus  
mit Garten**

(gerne auch DHH oder RH)

bis 750.000,- €,  
(Finanzierung gesichert) im  
Großraum Singen/Hegau  
zu kaufen.

Heim + Haus Immo GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

seit 2003

## Habseck Musikanten

### FRÜHSCHOPPEN

SONNTAG, 27.01.19 · AB 11.00 UHR

ZUR D'URSCHTIGÄ DUPFEE  
AM SKILIFT WITTHOH

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?  
rufen Sie an und vereinbaren einen  
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

hotel **Rheingold**

**Koch/Beikoch & Restaurantleitung/Service m/w**  
Bewerbungen und Fragen bitte an [info@hotelrheingold.de](mailto:info@hotelrheingold.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
[www.hotelrheingold.de](http://www.hotelrheingold.de), Hauptstr. 21-23, 78262 Gailingen  
ab März 2019: Gasthof Hirschen – Feierlichkeiten, Bankette & Events – fragen Sie uns!